



Deutsches  
Hopfenmuseum  
Wolnzach



*Halbjahresprogramm*  
**2010-2**





## Offenes Programm

### 2. Halbjahr 2010

#### Ferienprogramm für Kinder

#### Reise in die Hopfenzupferzeit

#### 24 Stunden leben wie ein Hopfenzupfer

Hopfenzupfer nannte man die Leute, die früher den Hopfen mit der Hand ernteten. Diese Zeit der Hopfenzupfer wollen wir wieder aufleben lassen. Hopfenzupfen, Übernachten im Stroh, Zupferessen kochen, die letzte Hopfenrebe holen, Hopfenmahl feiern, all das und noch viel mehr werdet Ihr in diesen 2 Tagen erleben.

Leitung/Betreuung: Christel Hammann, Christoph Pinzl

Für Kinder von 8-11 Jahren (bitte genau beachten!)

Max. Teilnehmerzahl: 20

Kosten: 25,- EUR.

Darin enthalten: Übernachtung (im Bauernhof in Wolnzach), Abendessen, Frühstück und Mittagessen, Eintritt Deutsches Hopfenmuseum, Betreuung, Überraschungen.

Voranmeldung erforderlich! (Tel. 08442 / 7574)

#### Treffpunkt

Reise 1: Montag, 6. September 2010, 15.00 Uhr, am alten Bahnhof in Wolnzach Ort (nicht Bahnhof Rohrbach!).

Reise 2: Donnerstag, 9. Sept.. 2010, 15.00 Uhr, am alten Bahnhof in Wolnzach Ort (nicht Bahnhof Rohrbach!).

#### Ende:

Reise 1: Dienstag, 7. September 2010, 15.00 Uhr, alter Bahnhof Wolnzach Ort.

**Montag,  
6. Sept.  
bis  
Dienstag,  
7. Sept.  
15-15 Uhr  
(Reise 1)**

**und**

**Donnerstag,  
9. Sept.  
bis  
Freitag,  
10. Sept.  
15-15 Uhr  
(Reise 2)**

Reise 2: Freitag, 10. September 2010, 15.00 Uhr,  
alter Bahnhof Wolnzach Ort.

Unbedingt mitbringen:

Schlafsack, Betttuch, Taschenlampe, Zahnbürste,  
robuste Kleidung, Sonnencreme, Kopfbedeckung,  
Hemd/Bluse mit langen Ärmeln, Taschengeld,  
Gummistiefel, evtl. Arbeitshandschuhe, Gummi-  
stiefel.



### Konzert

**Donnerstag,  
9. Sept.  
20 Uhr**

**C.B.Green's Songwriter's Special**  
mit C.B.Green und seinen Gästen Regine Sauter (D)  
und Jaimi Faulkner (AUS)

**Einlass  
19 Uhr**

Zu „C.B.Green's Songwriter's Special“ lädt  
C.B.Green Talente aus aller Welt ein, die mit ihm  
die Liebe zur handgemachten Musik teilen. Keine  
Technik, kein doppelter Boden – es zählen nur gute  
Stimmen, Ausdruck und vor allem – gute Songs.  
Hier treffen sie sich zum ersten Mal in dieser Kons-

tellation, um sich und dem Publikum ausschließlich eigene Kompositionen zu präsentieren.

C.B.Green, einer der besten deutschen Singer/ Songwriter, fungiert hier nicht nur als Musiker, sondern auch als Gastgeber und Moderator. Er beleuchtet die „Menschen hinter der Musik“. Warum schreiben sie diese Songs, diese Texte, woher kommen sie. Und so hört man zwischen den Titeln

bisweilen lustige, nachdenkliche, spannende oder traurige Geschichten. Denn einige von C.B.Green's Gästen sind seit Jahrzehnten auf den Bühnen dieser Welt unterwegs und haben viel zu erzählen...



Mehr Infos unter [www.cb-green.com](http://www.cb-green.com)

Veranstalter: Kunstscheune Events,  
Clemens Benecke, 86633 Neuburg a. D.

## Sonderausstellung

### **Bayern – Italien** **Inspirationen in der Kunst seit 1950**

„Diese Kunstaussstellung zeigt die wechselseitige Beeinflussung der Ideenräume auch in der Moderne. Bayern wird repräsentiert von der Münchner Akademie der Bildenden Künste mit den Spitzenvertretern des neuen Münchner Klassizismus Förg,

**Samstag,**  
**11. Sept.**  
**bis**  
**Sonntag,**  
**10. Okt.**

**Achtung: Bitte informieren Sie sich über die Besichtigungszeiten!**

Frutrunk, Merz – unter ihnen auch der Italiener De Quirico –, aber auch von Nachwuchstalenten (Klasse Doberauer). Das Bayern-Italien-Spektrum ergänzen Eduardo Paolozzi, G. Dengler, N. Gerhart, F. Süssmair und D. Rehm, der derzeitige Rektor der Akademie. Die Hommage an Italien wird mitgetragen von Angerer dem Älteren und Münchner Künstlern (Ort: evangelische Kirche gegenüber des Museums) und klingt aus als Verkaufsausstellung großer Italiener (Marino Marini u.a.) im Wolnzach Rathauskeller. Was die Landesausstellung Bayern – Italien in Augsburg und Füssen nicht abdeckt, erfährt hier ihre Ergänzung, ihren Ausklang. Die Ausstellung endet mit der großen „Schwester“ am 10. Oktober.“ (Text: Eduard Kastner)

**Wechselnde Öffnungszeiten – bitte telefonisch erfragen (08442/7574).**

Eintritt 1,50 EUR

Eine Ausstellung des Medienhauses Kastner

### Volksmusikabend

**Samstag,  
25. Sept.**

**19.30 Uhr**

**Einlass  
17.30 Uhr**

#### **Hoagartn**

Der Verein Deutsches Hopfenmuseum lädt wieder zu einem Musikanten-Hoagartn ins Hopfenmuseum nach Wolnzach ein. Es singen und musizieren Volksmusikanten aus der Region um Wolnzach. Zu hören gibt es wieder heitere, aber auch nachdenkliche Lieder und Texte zum Hopfen und über die Holledau.

Eintritt frei

Für Bewirtung ist gesorgt

Eine Veranstaltung des Vereins Deutsches Hopfenmuseum Wolnzach

**Konzert****Luz amoi****Bayerische Weltmusik**

Stefan Pellmaier und seine Band „Luz amoi“ sind mit einem neuen Programm und neuer CD wieder auf Tour. „Überall dahoam“ heißt das Motto ihrer Musik. Sie versprechen eine musikalische Reise durch die verschiedensten Stile und mit den unterschiedlichsten Instrumenten.

**Freitag,  
1. Okt.  
20 Uhr**

**Einlass  
19 Uhr**

**Musikalische Umkleide erwünscht?**

Luz amoi verpackt traditionelle Volksmusik in ein neues, modernes Gewand. Mit viel Charisma, Taktgefühl und Professionalität zeigen sie uns neue, freche Interpretationen traditioneller Volksmusik auf hohem musikalischem Niveau und beweisen uns damit, dass Volksmusik nicht langweilig und antiquiert ist – im Gegenteil Tradition und Moderne werden zu einer perfekten Melange.

Hier trifft der Zwiefache auf Salsa, ein Jodler mischt sich mit Tango und der Landler wird mit Jazzelementen garniert. Das „Rehagout“ scheint in Brasilien serviert zu werden und der so alt bekannte „Jennerwein“ war in seinem vorigen Leben wohl ein Argentinier. Das Marimbaphon paart sich plötzlich mit dem Hackbrett und ein Sopransaxophon stimmt melancholische Klänge mit Harfe und Geige an und nimmt damit das Publikum mit auf eine musikalische Weltreise. Unzählige Perkussionsinstrumente sorgen für Rhythmen die in die Beine gehen. Dabei umgeht die Band jeglichen Kitsch und bayerisches Wirtshaus-Klischee. Und Eines ist Gewiss: am Ende des Abends sind alle wieder zurück in ihrer Heimat! Luz amoi ist „überall dahoam“ aber immer mit einem kleinen bayerischen „Sprachfehler“ unterwegs.

Vorverkauf: 13,- EUR/ermäßigt 10,- EUR  
Abendkasse: 15,- EUR/ermäßigt 12,- EUR

Weitere Infos unter [www.luzamoi.de](http://www.luzamoi.de)

Veranstalter: Andrea Söllner / Luz amoi

### Bierseminar mit Büffet

**Dienstag,  
12. Okt.  
19 Uhr**

#### **Birra d'Italia – Italienischer Bierabend**

**Wenn langsam die Tage düsterer werden, was könnte uns da mehr aufheitern als ein Blick in den sonnigen Süden: ein genussvoller Ausflug in Italiens neue (Mikro-)Bierwelt.**

In vielen traditionellen Weinländern kann man seit einigen Jahren die Entwicklung einer jungen, innovativen Bier- und Brauerszene verfolgen. Besonders spektakulär erfolgt dieser Umbruch in Norditalien. Erfahren in der Vermarktung hochwertiger Lebens- und Genussmittel erwächst der





Heimat von Tartufo und Barolo eine neue Bierkultur, die ihresgleichen sucht. Ob bei der Wahl der Biersorten quer durch die belgische, deutsche und britische Biervielfalt oder bei der Vermarktung der Biere in Wein- und Champagnerflaschen mit anspruchsvoll gestalteten Etiketten und stilvoller Glaskultur – die italienischen birrifici suchen sich ihren Platz zwischen Tradition und Moderne ganz nach Belieben. Nicht zuletzt erstaunt deshalb auch die italienische Bierpreispolitik: nirgendwo sonst kostet Bier so viel wie hier, für einen Liter wird im Durchschnitt das 10-fache wie in Deutschland bezahlt.

Finden Sie heraus, ob der Preis hält, was er verspricht. An diesem Abend erhalten Sie erstmals die Gelegenheit, eine Auswahl dieser „nuove birre artigianali“ zu verkosten. Ein kleines italienisches Büffet wird dieses einmalige Genusserlebnis abrunden.

Leitung: Dr. Christoph Pinzl (Dipl.-Biersommelier)

Kosten: 42,- EUR

Voranmeldung erforderlich! (Tel.: 08442 / 7574)



## Konzert

**Samstag,  
16. Okt.  
20 Uhr  
Einlass  
19 Uhr**

### **Irische Nacht mit „Fáinne“**

**Auch heuer erklingt wieder irische Musik im Hopfenmuseum. Diesmal mit der Gruppe Fáinne aus München.**

„Fáinne“ ist das gälische Wort für Kreis, Zirkel oder Ring. Die fünf Musikerinnen und Musiker mit den unterschiedlichsten musikalischen Vergangenheiten – von Klassik und Barock bis zu Pop und Rock – hat die Liebe zu Irland und der irischen Musik mit ihren vielen Facetten zusammengeführt. Sie spielen ihre Lieder, weil sie „Spaß machen und die Alltagsorgen vergessen lassen und dieses Gefühl wollen wir auch an unsere Zuhörer weitergeben und sie in unseren „Fáinne“ aufnehmen.“

Mit einem Repertoire von alter und neuerer irischer Musik, Eigenkompositionen und auch Liedern aus anderen Kulturkreisen präsentieren sie ihre Stücke in traditioneller Art und Weise pur und einfach, wie man sie in Irland in jedem Pub finden kann.

Besetzung:

Ray O´ Sullivan (Gitarre, Bodhrán, E-Bass, Mandoline und Gesang)

Eva Eidenmüller (Akkordeon, Tin-Whistle, Mandoline und Gesang)

Anne O´ Sullivan (Bodhrán, Tin-Whistle, und Gesang)

Robin Heckmann (Geige, Gesang und Storyteller)

Michael Saller (Kontrabass, E-Bass)

Vorverkauf im Museum und an bekannten Vorverkaufsstellen.

Vorverkauf: 10,- EUR

Abendkasse: 12,- EUR

Eine Veranstaltung der Summerstorm Dance Company (Thomas Waldmann)

## Braukurs für Einsteiger

### Bierbrauen zum Hausgebrauch

Angesichts des technischen Aufwandes in modernen Großbrauereien kann man leicht übersehen, dass Bierbrauen früher ganz normale Hausarbeit war. In diesem Seminar erfahren Sie, wie Sie Ihr eigenes, schmackhaftes Bier mit ganz einfachen Mitteln herstellen können. Ausgehend von den Rohstoffen Hopfen, Malz, Wasser und Hefe lernen Sie die einzelnen Abschnitte des Bierbrauens kennen: Maischen, Läutern, Würzekochen und Kühlen. Da Bier einige Wochen Lagerzeit braucht, bis es trinkfertig ist, nimmt am Schluss jeder Teilnehmer einige Liter vom selbstgebrauten Sud zur späteren Verkostung mit nach Hause.

Zur Mittagszeit erwartet Sie ein herzhaftes Hopfenmahl.

**Samstag,  
23. Okt.  
10 Uhr**



Leitung: Michael Eder (Braumeister und Lehrkraft an der Doemens Brau-Akademie, München-Gräfelfing)

Max. Teilnehmerzahl: 25

Unkostenbeitrag: 60,- EUR (incl. Mittagessen und Bierverkostung)

Nur nach Voranmeldung! (Te.: 08442 / 7574)

### Sonderausstellung

**Samstag,  
30. Okt.  
bis  
Sonntag,  
7. Nov.**

#### **Jahresausstellung Leistungskurs Kunst**

Der Leistungskurs Kunst des Hallertau-Gymnasiums Wolnzach stellt wieder seine Arbeiten im Deutschen Hopfenmuseum aus.

**wechselnde  
Öffnungs-  
zeiten**

Leitung: Patricia Hofmann

**Wechselnde Öffnungszeiten – bitte telefonisch erfragen (08442/7574).**

Eintritt frei

## Archäologie-Vortrag

**Dr. Julian Wiethold (Universität Metz) –  
Hopfen als Grabbeigabe**
**Dienstag,  
2. Nov.  
20 Uhr**

Auch wenn Hopfen zum überwiegenden Teil in der Bierbrauerei verwendet wird, kann er für den Menschen auf ganz andere Art von Nutzen sein. Über einen hochinteressanten und bisher völlig unbekanntem Verwendungszweck hören wir erstmals in diesem Vortrag.



Dr. Julian Wiethold, Leiter des archäobotanischen Labors des „Institut national des recherches archéologiques préventives (Inrap)“ in Metz (Lothringen), wird über Funde von Hopfen aus archäologischen Ausgrabungen erzählen. Im Zentrum steht dabei seine Verwendung als Beigabe in Gräbern. Dr. Wiethold wird beispielsweise zu berichten wissen, warum man noch im 17. Jahrhundert Leichen auf einem Lager aus Hopfendolden gebetet hat. Bei seinem Streifzug durch die Jahrhunderte stellt er dabei höchst spannende Bezüge zwischen Botanik, Archäologie und Kulturgeschichte her.

Kosten: 3,- EUR

### Bierseminar – Bierverkostung

**Dienstag,  
9. Nov.  
19 Uhr**

#### **Edelbier**

Bei dieser Verkostung werden wir dem Bier endlich seinen gebührenden Platz in der kulturellen Rangordnung zuweisen: Ganz oben. Nur das Allerbeste ist uns diesmal gut genug. Wir präsentieren Ihnen die edelsten Biertropfen, die momentan auf der Welt zu kriegen sind. Aus Deutschland, Belgien,

England, Österreich, Frankreich, Italien. Stilvoll, gediegen, erstklassig. Jedes dieser Biere ist purer Luxus, Mal was gönnen, Sie wissen schon.



Kultivierte Biere brauchen einen passenden Rahmen. Also wird an diesem Abend auch die Kultur des Bieres in allen ihren Facetten eine Rolle spielen – musikalisch, literarisch, künstlerisch und natürlich auch kulinarisch.

Freuen Sie sich auf einen ganz besonderen Bierabend. Wenn Sie möchten auch gerne in der passenden Abendgarderobe (kein Muss). Mit einem kleinen Augenzwinkern...

Leitung: Dr. Christoph Pinzl (Dipl.-Biersommelier)

Kosten: 32,- EUR

Voranmeldung erforderlich! (Tel.: 08442 / 7574)

### Vortrag – Kabarett – Coaching

**Johannes Warth –  
Sieben Schritte zum Erfolg oder  
Wie überlebe ich das 21. Jahrhundert?**

**Donnerstag,  
18. Nov.  
20 Uhr**

**Ist er ein Kabarettist, Trainer, Unternehmensberater? Oder ein Narr, der sich aus der Zeit des Mittelalters in das Hier und Heute verirrt hat?**

Johannes Warth selbst bezeichnet sich als „Deutschlands bekanntesten Noname!“ Seit mehr als 20 Jahren ist er auf den Bühnen und Vortrags- sätzen in der ganzen Republik unterwegs. Durch seine mitreißende Art fordert er nicht nur das Zwerchfell, sondern auch die Gehirnwindungen seines Publikums zu Höchstleistungen heraus. Er hält uns den Spiegel vor und bewegt uns, aus der Starre und dem damit verbundenen Jammertal herauszutreten. Seine Vorträge sind nichts für Langweiler und Besserwisser.

Warth ist ein Meister seines Faches. Sein Repertoire aus Schauspielkunst, Musik und Artistik zieht ausnahmslos jeden Zuschauer in seinen Bann. Sein



Stilmittel besteht aus Wortwitz und aktionsgeladenen Bildern. Kaum einem anderen gelingt es so treffend und leicht, Unternehmensthemen seinen Zuschauern anschaulich vor Augen zu halten. Die Zeit vergeht wie im Fluge und selten bleibt dabei ein Auge trocken.

Diesen Vortragskünstler sollten sie wirklich nicht verpassen.

„Gott hat keine ruhige Überfahrt versprochen, sondern ein sicheres Ankommen“ (Johannes Warth).

Vorverkauf 15,- EUR

Abendkasse 18,- EUR

Eine Veranstaltung von  
Marion und Fritz Winter jun., Starzhausen



## Sonderausstellung

**Heimat im Koffer**  
**Heimat auf dem Teller**  
**Heimat im Herzen**

**Erarbeitet und präsentiert von Studierenden der Universität Regensburg unter der Leitung von Esther Gajek und Carola Grüninger-Schmitz.**

**Samstag,  
 27. Nov.  
 bis  
 Sonntag,  
 30. Jan.  
 jeweils  
 10-17 Uhr**

Heimat – was ist das eigentlich? Ein Ort, ein Gefühl? In Zeiten, in denen die Welt als „global village“ bezeichnet wird und Ungebundenheit und Mehrsprachigkeit als Basis beruflichen Erfolges gefordert werden, haben sich Heimweh, Heimatsprache und Heimatgebundenheit scheinbar überholt. Tatsächlich aber – so haben Psychologen und Philosophen herausgefunden – garantiert gerade das Kennen und Pflegen dieser „Wurzeln“ die Möglichkeit, aus der Heimat (gestärkt) in die Fremde zu gehen.

Studierende aus verschiedenen europäischen Nationen, haben nach „Heimat“ gesucht und viele Menschen befragt. Herausgekommen ist eine Ausstellung, die Heimat als eine sehr sinnliche und persönliche Angelegenheit präsentiert.



Was hat ein alter Ledergürtel mit Heimat zu tun? Welche Heimat riecht nach Sonnenmilch? Warum löst Radiorauschen Heimatgefühle aus? Entdecken Sie, wo Heimat wirklich zu suchen ist und gehen Sie auf die Suche nach Ihren eigenen persönlichen Heimatgefühlen. In einer kleinen feinen Ausstellung, die ihre Besucher so schnell nicht mehr loslässt, sie nachdenklich macht, ein bisschen wehmütig und auch ein bisschen beschwingt.

Eintritt: 1,- EUR

### Bierseminar – Bierverkostung

**Dienstag,  
14. Dez.  
19 Uhr**

#### **Bier und Schokolade**

Eine besondere Kombination erwartet alle Liebhaber ungewöhnlicher Gaumenfreuden: Bier und Schokolade. Lassen Sie sich verführen von einem ganz neuen Geschmackserlebnis. Genießen sie die besten Zusammenstellungen von edlen Bieren aus



der ganzen Welt mit feinen Grand Cru Schokoladen – ausgewählt vom Diplom-Biersommelier.

Wieso schmecken manche Biere nach Kakao? Welche Bierstile passen am Besten zu welcher Schokolade? Woher kommen die vielen Aromen im Bier? Was muss man über die Herstellung von Schokolade, Hopfen und Malz wissen? Dieses ungewöhnliche Verkostungserlebnis enthüllt Ihnen diese und andere (bitter)süße Geheimnisse.

Leitung: Dr. Christoph Pinzl (Dipl.-Biersommelier)

Kosten: 23,- EUR

Voranmeldung erforderlich! (Tel.: 08442 / 7574)

## Bierseminar – Bierverkostung

### **Siegerbiere aus Bayern – neue Auswahl**

**Die Siegerbiere aus Bayern sind inzwischen zum Klassiker unter den Bierverkostungen des Deutschen Hopfenmuseums geworden. Eine neue Auswahl der „Siegerbiere“ präsentiert dieser Abend.**

Bayern ist immer noch das Bierland No. 1 in der Welt. Das zeigt sich auch daran, dass bayerische Biere Jahr für Jahr auf den internationalen Bierwettbewerben wichtige Preise gewinnen. An diesem Abend verkosten wir eine neue Auswahl mit vielen aktuellen Preisträgern. Testen, genießen, vergleichen, austauschen, darum soll es gehen in diesem Bierseminar. Nebenbei erfährt man einiges über das Bier, seinen Sortenreichtum, seine Geschmacksvielfalt. Ein Abend keineswegs nur für erfahrene Bierliebhaber.

Leitung: Christoph Pinzl

Kosten: 12,- EUR

Voranmeldung erforderlich (08442 / 7574)

**Dienstag,  
18. Jan.  
19 Uhr**

Zweckverband Deutsches Hopfenmuseum:

Bezirk Oberbayern

Landkreis Pfaffenhofen a. d. Ilm

Markt Wolnzach

Verein Deutsches Hopfenmuseum e. V.

**Deutsches Hopfenmuseum Wolnzach**

Elsenheimerstraße 2

85283 Wolnzach

Tel. o 84 42 / 75 74

Fax o 84 42 / 71 15

info@hopfenmuseum.de

Ganzjährig geöffnet.

Dienstag bis Sonntag 10 bis 17 Uhr

[www.hopfenmuseum.de](http://www.hopfenmuseum.de)